

1. Recomienda que en tales documentos se indique si los nombres contenidos en él han sido aprobados por el organismo nacional de nombres geográficos o son de carácter provisional. En cualquier caso, debe proporcionarse el máximo de información posible en cuanto a la fuente de los nombres -por ejemplo, si han sido recopilados sobre el terreno, tomados de fuentes documentales o asignados especialmente;

2. Recomienda además que también se dé una evaluación del grado de exactitud de los nombres, junto con una indicación del grado en que sean completos y corrientes y, si corresponde, una indicación de los documentos anteriores que sean reemplazados por el nuevo documento en lo que atañe a nombres.

#### 5. Actividades y reuniones divisionales

##### La Conferencia,

Habiendo examinado la resolución 7 de la Primera Conferencia de las Naciones Unidas para Normalizar los Nombres Geográficos 26/ y la resolución 19 de la Segunda Conferencia 27/,

Considerando también la productividad cada vez mayor de las reuniones divisionales e interdivisionales y las actividades cooperativas interdivisionales comunicadas a la presente Conferencia,

Recomienda que las divisiones prosigan y amplíen dichas actividades y remitan a la Sección de Cartografía del Centro de Recursos Naturales, Energía y Transporte del Departamento de Cooperación Técnica y Desarrollo de la Secretaría de las Naciones Unidas informes de las reuniones cuando se celebren, de los acuerdos cuando se logren y de los programas cooperativos cuando se inicien.

#### 6. Lista de nombres de países

##### La Conferencia,

Considerando que un grupo de trabajo del Grupo de Expertos en Nombres Geográficos ha llevado casi a término una lista multilingüe de nombres de países 28/,

---

26/ Conferencia de las Naciones Unidas para Uniformar los Nombres Geográficos, vol. I ..., pág. 13.

27/ Segunda Conferencia de las Naciones Unidas para Normalizar los Nombres Geográficos, vol. I ..., pág. 14.

28/ "Report of the United Nations Group of Experts on Geographical Names at its sixth session" (ESA/RT/C/GN/4), anexo VII.

Tomando nota de que el Servicio de Terminología de la División de Traducción del Departamento de Servicios de Conferencias de la Secretaría de las Naciones Unidas también se ocupa de este asunto y de asuntos afines,

1. Recomienda que el Grupo de Expertos en Nombres Geográficos termine la lista de nombres de países que ha estado preparando,

2. Recomienda además que el Grupo de Expertos en Nombres Geográficos estudie simultáneamente los modos de coordinar su labor con la de otras oficinas o departamentos de la Secretaría de las Naciones Unidas, incluido el Servicio de Terminología.

#### 7. Ayudas para la pronunciación

##### La Conferencia,

Tomando nota de que la transcripción de nombres de un sistema de escritura a otro sería más fácil si se proporcionara información sobre pronunciación,

Reconociendo la dificultad práctica de indicar pronunciaciones con precisión pero la practicabilidad de proporcionar indicaciones de pronunciaciones aproximadas suficientes para la comprensión en la escritura de transcripción,

Recomienda que el Grupo de Expertos examine la índole y el diseño de las investigaciones y experimentos que podrían contribuir a establecer los límites de la pronunciación comprensible.

#### 8. Romanización de los nombres geográficos chinos

##### La Conferencia,

Reconociendo que el Plan de un Alfabeto Fonético Chino en el plan oficial chino de alfabeto romano y que las Reglas para la Transliteración de los Topónimos Chinos con el Alfabeto Fonético Chino se han preparado en China,

Tomando nota de que el Plan de un Alfabeto Fonético Chino es lingüísticamente sólido y muy adecuado para la romanización de los nombres geográficos chinos, de que un Atlas de la República Popular de China con Escritura Fonética China, un Nomenclátor de Nombres Geográficos Chinos en la Escritura Fonética China (con la ortografía usual en inglés) y otros materiales se han publicado en China y de que el plan ya se usa ampliamente,

Considerando la posibilidad de adoptar plenamente el alfabeto fonético chino (Pinyin) para romanizar los nombres geográficos chinos internacionalmente durante un período de transición adecuado,